

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# C 370



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

64 metai

2021 m. rugsėjo 15 d.

### Turinys

#### I Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės

##### REKOMENDACIJOS

##### **Europos Centrinis Bankas**

2021/C 370/01	2021 m. rugsėjo 7 d. Europos Centrinio Banko rekomendacija, skirta Europos Sąjungos Tarybai dėl <i>Banca d'Italia</i> išorės auditoriaus, (ECB/2021/41) .....	1
---------------	---	---

#### II Komunikatai

##### EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

##### **Europos Komisija**

2021/C 370/02	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.10261 — USTC/CM Biomass Partners) <sup>(1)</sup> ...	2
2021/C 370/03	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.10380 — Hg/TA/Insightsoftware) <sup>(1)</sup> .....	3
2021/C 370/04	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.10232 — Brose/Sitech) <sup>(1)</sup> .....	4

#### IV Pranešimai

##### EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### **Europos Komisija**

2021/C 370/05	2021 m. rugsėjo 14 d. Euro kursas .....	5
---------------	---	---

# LT

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

**Europos Komisija**

2021/C 370/06	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.10441 — Bridgepoint/FFL/ACT). Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> .....	6
2021/C 370/07	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.10421 — Primonial/Société Générale/OPG Window). Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> .....	8
2021/C 370/08	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.9987 – NVIDIA/Arm) <sup>(1)</sup> .....	10

---

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

## I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

## REKOMENDACIJOS

## EUROPOS CENTRINIS BANKAS

## EUROPOS CENTRINIO BANKO REKOMENDACIJA

2021 m. rugsėjo 7 d.

skirta Europos Sąjungos Tarybai dėl *Banca d'Italia* išorės auditoriaus

(ECB/2021/41)

(2021/C 370/01)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 27 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Europos Centrinio Banko (ECB) ir valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionalinių centrinių bankų sąskaitų auditą atlieka nepriklausomi išorės auditoriai, kuriuos rekomenduoja ECB valdančioji taryba ir tvirtina Europos Sąjungos Taryba;
- (2) dabartinio *Banca d'Italia* išorės auditoriaus *BDO Italia S.p.A.* įgaliojimai baigėsi po 2020 finansinių metų audito. Todėl būtina paskirti išorės auditorių nuo 2021 finansinių metų;
- (3) *Banca d'Italia* išorės auditoriumi 2021–2022 finansiniams metams pasirinko *Deloitte & Touche S.p.A.*,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

Rekomenduojama *Deloitte & Touche S.p.A.* skirti *Banca d'Italia* išorės auditoriumi 2021–2022 finansiniams metams.

Priimta Frankfurte prie Maino 2021 m. rugsėjo 7 d.

ECB Pirmininkė  
Christine LAGARDE

---

## II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI  
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

**Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**

**(Byla M.10261 — USTC/CM Biomass Partners)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2021/C 370/02)

2021 m. rugsėjo 1 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32021M10261. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

**Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta****(Byla M.10380 — Hg/TA/Insightsoftware)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2021/C 370/03)

2021 m. rugpjūčio 30 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32021M10380. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

**Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta****(Byla M.10232 — Brose/Sitech)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2021/C 370/04)

2021 m. liepos 28 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik vokiečių kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32021M10232. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

## IV

(Pranešimai)

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas <sup>(1)</sup>

2021 m. rugsėjo 14 d.

(2021/C 370/05)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1814	CAD	Kanados doleris	1,4951
JPY	Japonijos jena	130,08	HKD	Honkongo doleris	9,1899
DKK	Danijos krona	7,4361	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6625
GBP	Svaras sterlingas	0,85260	SGD	Singapūro doleris	1,5870
SEK	Švedijos krona	10,1453	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 382,66
CHF	Šveicarijos frankas	1,0887	ZAR	Pietų Afrikos randas	16,8097
ISK	Islandijos krona	151,20	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,6168
NOK	Norvegijos krona	10,1745	HRK	Kroatijos kuna	7,4760
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	16 857,27
CZK	Čekijos krona	25,389	MYR	Malajzijos ringitas	4,9170
HUF	Vengrijos forintas	350,05	PHP	Filipinų pesas	58,868
PLN	Lenkijos zlotas	4,5542	RUB	Rusijos rublis	86,1062
RON	Rumunijos lėja	4,9485	THB	Tailando batas	38,927
TRY	Turkijos lira	9,9848	BRL	Brazilijos realas	6,1788
AUD	Australijos doleris	1,6114	MXN	Meksikos pesas	23,5067
			INR	Indijos rupija	87,0370

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

## V

(Nuomonės)

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

## EUROPOS KOMISIJA

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją****(Byla M.10441 — Bridgepoint/FFL/ACT)****Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka**

(Tekstas svarbus EEE)

(2021/C 370/06)

1. 2021 m. rugsėjo 6 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „Bridgepoint Group plc“ (toliau – „Bridgepoint“, JK),
- „FFL B.V.“ (toliau – FFL, Nyderlandai),
- „Sustainable Market Solutions B.V“ ir „ACT Financial Solutions Group“ (toliau kartu – ACT, Nyderlandai).

Šis pranešimas susijęs su siūlomu įsigijimu: įmonės „Bridgepoint“ ir FFL įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte ir 4 dalyje, bendrą įmonės ACT, kurią kontroliuoja ACT steigėjai ir dabartiniai pagrindiniai akcininkai, kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Bridgepoint“: portfelio investicijos,
- FFL: kontroliuojančioji bendrovė,
- ACT: teikia rinka grindžiamus tvarios energetikos sprendimus, susijusius su aplinkosaugos reikalavimų laikymosi paslaugomis, įmonių tvarumu, degalais ir žaliavomis, taip pat finansinėmis priemonėmis.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

<sup>(2)</sup> OL C 366, 2013 12 14, p. 5.



Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.10441 — Bridgepoint/FFL/ACT

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks. +32 22964301

Pašto adresas

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**  
**(Byla M.10421 — Primonial/Société Générale/OPG Window)**  
**Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka**

(Tekstas svarbus EEE)

(2021/C 370/07)

1. 2021 m. rugsėjo 7 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „Primonial Real Estate Investment Management“ (toliau – „Primonial REIM“, Prancūzija), kontroliuojama įmonių grupės „Bridgepoint“ (toliau – „Bridgegroup“, JK) ir „Latour Group“ (toliau – „Latour“, Prancūzija);
- „Sogécap“ (Prancūzija), kontroliuojama įmonių grupės „Société Générale“ (toliau – „Société Générale“, Prancūzija); ir
- „OPG Window“ (Prancūzija).

„Primonial REIM“ ir „Sogécap“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą viso tikslinio turto kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Primonial REIM“ – investicijos į nekilnojamąjį turtą, įskaitant struktūrizuotų investicinių sprendimų tyrimus, kūrimą ir platinimą, turto valdymas ir investicijų į nekilnojamąjį turtą valdymo paslaugos;
- „Sogécap“ – gyvybės draudimo taupymo ir apsaugos produktai, siūlomi „Société Générale“ mažmeninės ir privačios bankininkystės tinklams;
- „OPG Window“ – nekilnojamasis turtas, žinomas kaip pastatas „Window“, esantis adresu 19 Parvis de La Défense, Puteaux, Prancūzija (92).

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.10421 — Primonial/Société Générale/OPG Window

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks. +32 22964301

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

<sup>(2)</sup> OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Pašto adresas

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją****(Byla M.9987 – NVIDIA/Arm)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2021/C 370/08)

1. Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnio 5 dalį perdavus bylą, 2021 m. rugsėjo 8 d. Komisija gavo pagal to reglamento 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „NVIDIA Corporation“ (toliau – „NVIDIA“, JAV),
- „Arm Limited“ (toliau – „Arm“, Jungtinė Karalystė), priklausanti „SoftBank Group Corp.“ (Japonija).

„NVIDIA“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę visos įmonės „Arm“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „NVIDIA“: sparčiosios kompiuterijos platformų, įskaitant grafikos procesorius žaidimams, duomenų centrams, profesionaliai vizualizacijai ir automobilinei įrangai, kūrimas ir tiekimas. 2020 m. balandžio mėn. įsigijusi įmonę „Mellanox“, „NVIDIA“ taip pat tiekia tinklų sujungimo produktus ir sprendimus;
- „Arm“: intelektinės nuosavybės, teikiamos puslaidininkių tiekėjams ir skirtos naudoti, be kita ko, mobiliuosiuose įrenginiuose, duomenų centrų serveriuose, automobilių sistemose, asmeniniuose kompiuteriuose ir daiktų internetui, kūrimas ir licencijavimas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.9987 — NVIDIA/Arm

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks. +32 22964301

Pašto adresas

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

(<sup>1</sup>) OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).



ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos  
leidinių biuras  
L-2985 Liuksemburgas  
LUXEMBURGAS

LT